



GABUNGAN DEWAN-DEWAN PERNIAGAAN
DAN PERINDUSTRIAN CHINA MALAYSIA

馬來西亞中華工商聯合會

THE ASSOCIATED CHINESE CHAMBERS OF
COMMERCE AND INDUSTRY OF MALAYSIA

1989 • 1990

HAND BOOK 手冊

馬來西亞中華工商聯合會簡介

馬來西亞中華工商聯合會是國內華裔商會的聯合總機構，其17個屬會，分佈在國內13個州。本會實際上是唯一在國內擁有完整區域代表性的總商會。

本會成立於1947年，是在馬來西亞社團註冊法令下註冊的團體。代表超過2萬個馬來西亞華人公司、商家及各行業團體。在我國自由結社的原則下，商會在言論和行動上擁有自主權，能充份扮演它代表工商界的角色。

宗旨和任務

本會章程中列明的宗旨如下：

——促進馬來西亞各地華人商會的聯絡與合作，共同維護及爭取屬會會員在商業、工業、原產業及其他經濟活動方面的權益和發展。

——研討及擬定馬來西亞華人工商界對國內社會經濟發展問題的見解和建議，藉以促進與政府或其他機構或團體間的了解與合作，共同致力於發展國民經濟和加強全民團結；

——彙集、整理及傳播有關工商及其他經濟活動的資料；

——聯絡其他商會或經濟團體，主辦或參加經濟會議、工商考察團、工商展覽會及其他有關促進經濟合作的活動；

——提倡社會福利事業及主辦或協辦有利于國民經濟發展的人力訓練計劃或研討會；

——在各造同意下協助會員調解糾紛，並推行其他一般性的商會任務。

本會的代表性、諮詢及服務作用受到各界廣泛承認。本會與政府及其他代理機構保持密切聯系，磋商影響各經濟領域的廣泛課題。本會也時常代表會員針對國家的社會經濟政策措施和執行方式提出意見及建議。本會作為一個結合不同商業利益的組織（其成員來自批發及零售行業、對外貿易、工業、服務業、原產業及農業等領域，因此必須致力於求同存異，為工商界謀求共同之利益。）

在處理關係全國性之重大經濟課題方面，本會與全國工商總會保持密切合作，這個全國商會最高組織，成員包括五個主要的私人界團體，即：——

- (1) 馬來西亞馬來人工商總會
- (2) 馬來西亞中華工商聯合會
- (3) 馬來西亞印度人工商聯合會
- (4) 馬來西亞國際工商會
- (5) 大馬廠商聯合會

對影響整個商業界的法令和政策執行問題，上述團體經常通過全國工商總會探討共同立場，互相配合以維護工商界的權益。

本會亦尋求與國外商會及其他經濟組織合作及保持聯絡，並通過全國工商總會積極參與亞細安工商聯合會的活動。

ACCCIM IN BRIEF

The Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia (ACCCIM) is the parent organisation of the Chinese Chambers of Commerce in the country. It has 17 constituent chambers located separately in the 13 states of the nation. In fact it is the only central chamber of commerce that has complete regional representation in the country.

The ACCCIM was founded in 1947 as a society under Malaysia's Societies Act. Under the voluntary system of Chambers of Commerce in Malaysia, the ACCCIM is an autonomous private sector organisation that virtually represents more than 20,000 Chinese Malaysian companies, individuals and trade associations in particular, and the Chinese business community in general.

OBJECTIVES AND FUNCTIONS

The ACCCIM's objectives as promulgated in its Rules are as follows:-

- To promote liaison and co-operation among the various Chinese Chambers of Commerce & Industry in Malaysia for the protection, promotion and advancement of all interests of their members in respect of commerce, industry, primary industries and other economic activities;
- To study and formulate views, observations and recommendations of the Malaysian Chinese business community in respect of the nation's socio-economic development, so as to promote better understanding between the community and the Government or other public/private sector organisations, and in furtherance of this object to contribute towards the development of national economy and promotion of national unity;
- To collect, collate and disseminate information relating to commerce, industry and other economic sectors;

- To liaise with other Chambers of Commerce or economic organisations. In particular, to organise or participate in meetings relating to economic matters, trade missions and exhibitions and other activities relevant to the promotion of economic co-operation.
- To promote social welfare activities as well as organise or sponsor manpower training programmes or seminars beneficial to the economic development of the nation;
- To arbitrate in the matter of disputes between members (with the consent of both parties) and to perform other services pertinent to the functions of a Chamber of Commerce.

The representational, consultative and servicing functions of the ACCCIM have been widely acknowledged. It maintains close rapport and consultation with Government and its agencies on a wide spectrum of subject affecting all sectors of the economy. It constantly formulates views and proposals on behalf of members to respond to policies measures and implementation exercise of the Government within the framework of the New Economic Policy, the Malaysia Incorporated Concept, Look East Policy, Privatisation programme and so on. As the ACCCIM is an organisation that brings together diversified interests of the business community (including wholesale & retail sector, foreign trade sector, industrial sector, services as well as the primary sector of economy), it endeavours to reconcile divergent view points and economic interests to the advantage of all.

As central decisions concerning economic policy and the like are taken up at national level, the ACCCIM works in close co-operation with the National Chamber of Commerce & Industry of Malaysia (NCCIM) which is an apex organisation comprising five principal private sector bodies namely:-

- (1) The Malay Chamber of Commerce & Industry of Malaysia.
- (2) The Associated Chinese Chambers of Commerce & Industry of Malaysia.
- (3) The Associated Indian Chamber of Commerce & Industry of Malaysia.
- (4) The Malaysian International Chamber of Commerce & Industry.
- (5) The Federation of Malaysian Manufacturers.

It is at the NCCIM level that the above private sector organisations can adopt a common position vis-a-vis government and its various ministries/agencies on legislative and administrative issues affecting the business community as a whole.

The ACCCIM also seeks to collaborate internationally and maintains liaison with a number of chambers of commerce overseas and other economic organisations. The ACCCIM's involvement in ASEAN affairs is principally through the National Chamber of Commerce and Industry of Malaysia (NCCIM) which in turn, is affiliated to the ASEAN Chamber of Commerce and Industry (ASEAN-CCI).

馬華工商聯合會屬下 會員商會及其會長名表

LIST OF ACCCIM'S CONSTITUENT CHAMBERS AND THEIR PRESIDENTS

商會名稱 / 地址 / 電話 NAME OF CONSTITUENT CHAMBER	會長姓名 / 地址 / 電話 NAME OF PRESIDENT
砂朥越中華商會聯合會 1. The Associated Chinese Chambers of Commerce of Sarawak 2nd Floor, Hockien Assn. Bldg. 98-99, Green Hill Road, 93000 Kuching, Sarawak. Tel: 082-428815 Fax: 082-429950.	丹斯里拿督黃文彬 Tan Sri Datuk Wee Boon Ping C/O Wee Boon Ping Enterprises Sdn. Bhd. 58, Main Bazaar, 93000 Kuching, Sarawak. Tel: 082-246433, 246460. Fax: 082-248060.
吉隆坡暨雪蘭莪中華工商總會 2. K.L. & Selangor Chinese Chamber of Commerce & Industry 1st Floor, Chinese Assembly Hall, No. 1, Jalan Maharajalela, 50150 Kuala Lumpur. Tel: 03-2383287, 2389593. Fax: 03-2383670.	林玉靜先生 Mr. Lim Geok Chan C/O Wembley Activated Clay S/B 11th, Floor, Menara Apera ULC, 84, Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur. Tel: 03-2612388 Fax: 03-2615092.
檳州中華總商會 3. Penang Chinese Chamber of Commerce 9th Floor, Penang Chinese Town Hall Bldg. 22, Pitt Street, 10200 Penang. Tel: 04-624059, 628626, 626243. Fax: 04-613650.	拿督陳活權 Dato' Chan Woot Khoon C/O Palmco Holdings Bhd. 10, Bishop Street, Penang. Tel: 04-629022. Fax: 04-629026.
怡保中華總商會 4. Perak Chinese Chamber of Commerce 35/37, Jalan Bandar Raya, 30000 Ipoh, Perak. Tel: 05-549123.	丹斯里拿督斯里張國林 Tan Sri Dato' Seri Chong Kok Lim 11-15, Jalan Che Tak, 30300 Ipoh, Perak. Tel: 05-541162/4. Fax: 05-537013.
沙巴州中華商會聯合會 5. Sabah United Chinese Chambers of Commerce Kinabalu Foundation, Wisma Pendidikan Floor 10B, P. O. Box 12176, 88824 Kota Kinabalu, Sabah. Tel: 088-55471.	拿督陳友仁局紳 Datuk Mohd. Sari Bin Datuk Haji Nuar, PGDK JP Chiong Kui & Sons Sdn. Bhd. P. O. Box 10591 88806 Kota Kinabalu, Sabah. Tel: 088-53329, 51694. Fax: 088-224958.

屬會名稱 / 地址 / 電話 NAME OF CONSTITUENT CHAMBER	會長姓名 / 地址 / 電話 NAME OF PRESIDENT
6. 馬六甲中華總商會 Malacca Chinese Chamber of Commerce 564B-566B, Taman Melaka Raya, 75000 Melaka. Tel: 06-223907, 244720.	吳國基先生 Mr. Goh Kok Kee C/O Tong Bee (I & E) Sdn. Bhd. 32, Kg. Pantai, 75200 Melaka. Tel: 06-239288. Fax: 06-230508.
7. 森美蘭中華工商總會 Negeri Sembilan Chinese Chamber of Commerce & Industry 2D, (1st Floor), Jalan Temiang, 70200 Seremban, Negeri Sembilan. Tel: 06-717662.	拿督李俊 Dato' Lee Choon C/O Master Engineering & Construction Sdn. Bhd. Wisma M.E.C. 146, Jalan Tuanku Antah, 70100 Seremban, Negeri Sembilan. Tel: 06-725900/2. Fax: 06-726658.
8. 柔佛州中華商會聯合會 Johore Associated Chinese Chambers of Commerce 42, Jalan Ibrahim, 80000 Johore Bahru, Johore. Tel: 07-247910, 231272.	拿督劉南輝 Dato' Low Nam Hui 6th Floor, Johore Tower, 15, Jalan Gereja, 80100 Johore Bahru, Johore. Tel: 07-221777. Fax: 07-249213.
9. 吉打中華工商總會 Kedah Chinese Chamber of Commerce & Industry 749, Lebuh Raya Darulaman, 05100 Alor Star, Kedah. Tel: 04-712600.	拿督伍銓英 Datuk Wu Chuan Ying C/O Lee Foong Goldsmith 87, Pekan Melayu, 05000 Alor Star, Kedah. Tel: 04-722214.
10. 彭亨州中華總商會 The Pahang Associated Chinese Chamber of Commerce 65/67, 2nd Floor, Jln. Besar, 25000 Kuantan, Pahang. Tel: 09-511004.	區少權先生 Mr. Ow Siew Kouen Ow Construction Sdn. Bhd. Lot 23-27, Kawasan Perindustrian Semambu 25350 Kuantan, Pahang. Tel: 09-524022.
11. 古蘭丹中華總商會 Kelantan Chinese Chamber of Commerce 5429, Jalan Kebun Sultan, P. O. Box 13, 15350 Kota Bharu, Kelantan. Tel: 09-782136.	蔡志成先生 Mr. Chua Chee Seng C/O Chua Chee Seng Construction Sdn. Bhd. 2714, 1st Floor, Jln. Kuala Krai, 15050 Kota Bharu, Kelantan. Tel: 09-781262, 748242.

屬會名稱 / 地址 / 電話 NAME OF CONSTITUENT CHAMBER	會長姓名 / 地址 / 電話 NAME OF PRESIDENT
12. 登嘉樓中華總商會 Trengganu Chinese Chamber of Commerce 15, 2nd Floor, Jalan Batas Bahru, 20300 Kuala Trengganu, Trengganu. Tel: 09-621352	陳廣南先生 Mr. Chin Kong Nam C/O Syt, Perniagaan Chin 2-C, 1st Floor, Jalan Air Jernih, Kuala Trengganu, Trengganu. Tel: 09-622737, 621022. Fax: 09-631986.
13. 玻璃市中華商會 Perlis Chinese Chamber of Commerce 20, Jalan Jubilee Perak, (Tingkat Atas), 01000 Kangar, Perlis. Tel: 04-761514.	許常枚先生 Mr. Khor Seong Mooi C/O Syarikat Kilang Padi Maju S/B. 7, Jalan Bunga China, Taman Perlis, 01000 Kangar, Perlis. Tel: 04-764257, 04-757051.
14. 北吡叻中華總商會 The North Perak Chinese Chamber of Commerce 290, Jalan Kota, 34000 Taiping, Perak. Tel: 05-837436.	蔡天星先生 Mr. Chuah Thean Seng C/O General Oil Refining S/B 35-37, Jln. Barrack, 34000 Taiping, Perak. Tel: 05-824961, 823341. Fax: 05-834592.
15. 巴生中華總商會 Klang Chinese Chamber of Commerce 20-A, Jln. Tengku Kelana, 41000 Klang, Selangor. Tel: 03-3311406, 3318596.	楊裕川先生 Mr. Yeoh Joo Chuan C/O Yeo Kian Ann & Sons Building Contractor 174C, Jalan Meru, 41050 Klang, Selangor. Tel: 03-3414430 (O), 3412022, 03-3415550 (H).
16. 峇株巴轄中華商會 Batu Pahat Chinese Chamber of Commerce 32, Jln. Rahmat, 83000 Batu Pahat, Johore. Tel: 07-411989, 414660.	何禮智先生 Mr. Ho Lai Chee 35, Jalan Penggaram, 83000 Batu Pahat, Johore. Tel: 07-417788, 417799, 416055. Fax: 07-416781.
17. 居鑾中華商會 Kluang Chinese Chamber of Commerce 40, 2nd Floor, Jalan Ng Pi Ton, Kluang Baru, 86000 Kluang, Johore. Tel: 07-712027.	郭全強先生 Mr. Quek Chee Hiang @ Quek Suan Hiang C/O Syt, Kee Siang 28, Jalan Mersing, 86000 Kluang, Johore. Tel: 07-721057, 711768, 711842.

名譽會長
Honorary President



拿督許平等局紳

Datuk Koh Pen Ting

DSPN, DJN, AMN, JP.

通訊處 Address:

Room A, 2nd Floor, 245, Victoria Street,
10300 Penang.

電 報 Cable:

TONG TEIKO PENANG.

電 傳 Telex:

電 話 Telephone:

04-621166, 04-621267.

傳 真 Fax:

04-619793

職 位 DESIGNATION	公司名稱 NAME OF COMPANY
董事經理 Managing Director	新同德有限公司 Tong Teik Co. Sdn. Bhd.
董事主席 Chairman	平等有限公司 Pen Ting & Co. Sdn. Bhd.
董事主席 Chairman	聯馬建築有限公司 Allied Malayan Construction Sdn. Bhd.
董事主席 Chairman	新同德(私人)有限公司(新加坡) Singapore Tong Teik (Pte) Ltd. Singapore
主要業務：樹膠出口、屋業發展。 <i>Principal Business Activities: Rubber Exporter, Housing Development.</i>	

名譽會長
Honorary President



拿督莊漢良局紳
Datuk Choong Han Leong
DMPN, DJN, JMN, JP.

通訊處 Address:

213, Macalister Road, Penang.
P.O. Box No. 405, Penang.

電報 Cable:

"Gunmetal" PENANG.

電傳 Telex:

MA 40227.

電話 Telephone:

04-615188, 04-615433
04-623101, 04-368100

傳真 Fax:

04-620337

職位
DESIGNATION

公司名稱
NAME OF COMPANY

董事
Director

南達鋼鐵廠有限公司

董事
Director

東方鋼鐵工業有限公司

董事
Director

源益茂有限公司

主要業務：五金鋼鐵。

Principal Business Activities: Hardware, Steel.

執行顧問
Executive Advisor



丹斯里拿督黃琢齊
Tan Sri Dato' Wong Tok Chai
PSM, JMN, KMN, DJMK.

通訊處 Address:

c/o The Amoy Canning Corp. (M) Bhd.
Batu 4½, Jalan Kelang Lama,
58000 Kuala Lumpur.

電 報 Cable:

AMOYCAN KUALA LUMPUR.

電 傳 Telex:

AMOCAN MA 36059.

電 話 Telephone:

03-7813482.

傳 真 Fax:

603-7813492

職 位
DESIGNATION

公司名稱
NAME OF COMPANY

董事主席兼
董事經理
Chairman &
Managing Director

淘化大同 (馬來亞) 有限公司
The Amoy Canning Group of Companies

主席
President

佐藤淘大工程 (馬) 有限公司
Sato Amoy Construction (Malaysia) Sdn. Bhd.

董事
Director

Union Insurance Malaysia Sdn. Bhd.

董事
Director

Standard Chartered Trustee (M) Bhd.

董事
Chairman

Amoda Sdn. Bhd.

主要業務：汽水、醬油、罐頭食品、園地、產業發展

Principal Business Activities: Softdrinks, Soya Sauce, Canned Food, Plantations
and Property Development.

會長
President



丹斯里拿督黃文彬
Tan Sri Datuk Wee Boon Ping
PSM, PGDK.

通訊處 Address: 58, Main Bazaar, 93000 Kuching, Sarawak.		電 報 Cable:
電 話 Telephone: 082-246433, 082-246460.		電 傳 Telex: MA 70034 WEENTR.
		傳 真 Fax: 082-248060
職 位 DESIGNATION	公司名稱 NAME OF COMPANY	
董事主席 Chairman	金泉成控股有限公司 Kim Chuan Seng Holdings Sdn. Bhd.	
董事主席 Chairman	婆聯木業有限公司 Bornion Timber Sdn. Bhd.	
董事主席 Chairman	鴻易國際有限公司 Ontrade International Limited	
董事主席 Chairman	大華石油產品有限公司 Tawa Petroleum Products Co. Ltd.	
董事主席 Chairman	商聯控股有限公司 Unico Holdings Bhd.	
主要業務：木材、地產、房屋發展、製造業、貿易、工程。 Principal Business Activities: Logging & Sawn Timber, Properties Development, Manufacturing, General Trading & Engineering.		

署理會長
Deputy President



林玉靜先生
Lim Geok Chan @ Lim Yock Ching
KMN.

通訊處 Address:

11th Floor, Menara Apera ULG,
Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur.

電 報 Cable:

WEMBLEYCO Kuala Lumpur.

電 傳 Telex:

MA 33165 WACLAY.

電 話 Telephone:

261388.

傳 真 Fax:

03-2615092

職 位
DESIGNATION

公司名稱
NAME OF COMPANY

副主席/董事經理
Vice-Chairman/
Managing Director

富產機構有限公司
Innovest Berhad.

董事經理
Managing Director

溫利活性白泥有限公司
Wembley Activated Clay Sdn. Bhd.

主要業務：工程、快餐、投資、製造業、信貸及租賃。

Principal Business Activities: Engineering, Fast Food, Investment, Manufacturing,
Credit & Leasing.

副會長
Vice-President



拿督陳活權
Datuk Robert Chan Woot Khoon
DMPN, JP.

通訊處 Address:

10, Bishop Street 10200 Penang.

電 報 Cable:

電 傳 Telex:

PALMCO MA 40266

電 話 Telephone:

04-629022.

傳 真 Fax:

04-629026

職 位
DESIGNATION

公司名稱
NAME OF COMPANY

董事長兼
董事經理
Chairman/
Managing Director

益東實業控股有限公司
Palmco Holdings Berhad.

主要業務：投資控股

Principal Business Activities: Investment Holdings.

副會長
Vice-President



丹斯里高級拿督張國林局紳
Tan Sri Dato Seri Chong Kok Lim
PSM, SPMP, JP.

通訊處 Address:

15, Jalan Che Tak, 30300 Ipoh, Perak.

電 報 Cable:

電 傳 Telex:

HIKH 44240.

電 話 Telephone:

05-541162-4.

傳 真 Fax:

05-537013

職 位
DESIGNATION

公司名稱
NAME OF COMPANY

董事主席
Chairman

裕林置業有限公司
Yee Lim Investment Co. Ltd.

董事主席
Chairman

平民屋業發展(吡叻)有限公司
Peng Mun Housing Development (Perak) Sdn. Bhd.

董事主席
Chairman

裕萬興屋業發展有限公司
Yu Wan Hing Housing Development Sdn. Bhd.

股東
Shareholder

龍馬實業有限公司
Landmarks Holdings Berhad

金地實業有限公司
Sri Hartamas Corporation Berhad

主要業務：旅店及商業大廈、屋業發展、投資控股。

Principal Business Activities: Hotelling & Shopping Complex, Housing Development, Investments Holdings.

副會長
Vice-President



拿督陳友仁局紳

Datuk Mohd. Sari Bin

Datuk Haji Nuar

JP, PGDK.

通訊處 Address:

P. O. Box 10591,
88806 Kota Kinabalu, Sabah, Malaysia.

電 報 Cable:

電 傳 Telex:

CKE MA 80383.

電 話 Telephone:

088-53329

088-51694

傳 真 Fax:

088-224958

職 位
DESIGNATION

公司名稱
NAME OF COMPANY

主席
Chairman

章桂父子農業有限公司
Chiong Kui & Sons Sdn. Bhd.

主要業務：農業

Principal Business Activities: Agriculture.